
قسمت بیست و یکم

اشیاء هنری، اشیاء کلکسیون یا عتیقه



فصل نود و هفتم: اشیاء هنری، اشیاء کلکسیون یا عتیقه

فصل نود و هشتم: قطعات منفصله ماشین آلات راهسازی، خودرو و سایر ماشین آلات



Section XXI

WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES

Chapter 97: Works of art, collectors' pieces and antiques

Chapter 98: C.K.D. parts for road building machinery, vehicles and other machinery

Section XXI

WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES

Chapter 97

Works of art, collectors' pieces and antiques

Notes.

- This Chapter does not cover:
 - Unused postage or revenue stamps, postal stationery (stamped paper) or the like, of heading 49.07;
 - Theatrical scenery, studio back-cloths or the like, of painted canvas (heading 59.07) except if they may be classified in heading 97.06; or
 - Pearls, natural or cultured, or precious or semi-precious stones (headings 71.01 to 71.03).
- For the purposes of heading 97.02, the expression "original engravings, prints and lithographs" means impressions produced directly, in black and white or in colour, of one or of several plates wholly executed by hand by the artist, irrespective of the process or of the material employed by him, but not including any mechanical or photomechanical process.
- Heading 97.03 does not apply to mass-produced reproductions or works of conventional craftsmanship of a commercial character, even if these articles are designed or created by artists.
- (A) Subject to Notes 1 to 3 above, articles of this Chapter are to be classified in this Chapter and not in any other Chapter of the Nomenclature.
(B) Heading 97.06 does not apply to articles of the preceding headings of this Chapter.
- Frames around paintings, drawings, pastels, collages or similar decorative plaques, engravings, prints or lithographs are to be classified with those articles, provided they are of a kind and of a value normal to those articles. Frames which are not of a kind or of a value normal to the articles referred to in this Note are to be classified separately.

Explanatory remarks to Chapter 97

- In accordance with the legal enactment No 64.16 dated 10.08.1979 (20.05.1358) approved by the Islamic Revolution Council, the law exempting the importation and exportation of antiques and original cultural and artistic pieces enacted on the 12.07.1975 (22.04.1354) and its executive ordinance dated 19.10.1975 (28.07.1354) (except for the antiques and artifacts which may be purchased and imported for state museums with

قسمت بیست و یکم

اشیاء هنری، اشیاء کلکسیون یا عتیقه

فصل ۹۷

اشیاء هنری، اشیاء کلکسیون یا عتیقه

یادداشت‌ها.

- مشمول این فصل نمی‌شود:
 - الف - تمپر پستی یا تمپر مالیاتی، لوازم التحریر کاغذی پستی (کاغذ تمبردار) یا همانند، مشمول شماره ۰۷ ۴۹؛
 - ب - کرباس‌های نقاشی شده برای دکور تئاتر، برای آتلیه یا برای مصارف همانند (شماره ۰۷ ۵۹)، باستثناء مواردی که ممکن است در شماره ۰۶ ۹۷ طبقه‌بندی شوند؛ یا
 - ج - مروارید، طبیعی یا پرورده، یا سنگ‌های گرانبها یا نیمه گرانبها (شماره‌های ۰۱ ۷۱ لغایت ۰۳ ۷۱).
- به مفهوم شماره ۰۲ ۹۷، اصطلاح «گراور، نقش برجسته (Print) و چاپ سنگی اصلی» به معنای آثاری است که به رنگ سیاه و سفید یا رنگی بوده و مستقیماً در یک یا چند صفحه تماماً به دست هنرمند تولید شده باشند. قطع نظر از فرآیند یا مواد به کار رفته، اما بدون هر فرآیند مکانیکی یا فتومکانیکی.
- شماره ۰۳ ۹۷ شامل کارهای حجاری به صورت انبوه یا کارهای هنری مرسوم با خصوصیت تجاری نمی‌شود، حتی اگر به وسیله هنرمند طراحی یا خلق شده باشند.
- الف - با رعایت یادداشت‌های ۱، ۲ و ۳ بالا، اشیایی که ممکن است در عین حال مشمول این فصل و سایر فصول نامنکلاتور شوند باید در این فصل طبقه‌بندی گردند.
- ب - شماره ۰۶ ۹۷ شامل اشیاء مشمول شماره‌های پیشین این فصل نمی‌شوند.
- قاب تابلوی نقاشی، نقاشی سیاه قلم، نقاشی با مدادرنگی (Pastel)، کولاژ یا پلاک‌های تزئینی همانند، گراور، نقش برجسته یا چاپ سنگی به عنوان جزئی از این اشیاء تلقی می‌شود، مشروط بر اینکه نوع و ارزش آن با این اشیاء متناسب باشد. قاب‌هایی که نوع و ارزش آنها متناسب با اشیاء مندرج در این یادداشت نباشند، باید به طور جداگانه طبقه‌بندی شوند.

مندرجات ذیل یادداشت فصل ۹۷

- به موجب مصوبه قانونی شماره ۶۴۱۶ مورخ ۱۳۵۸/۵/۲۰ شورای انقلاب اسلامی قانون معافیت ورود و صدور اشیاء عتیقه و آثار فرهنگی و هنری اصیل و معتبر مورخ ۲۲ تیرماه ۱۳۵۴ و آیین‌نامه اجرایی آن مورخ ۵۴/۷/۲۸ (جزء در مورد اشیاء عتیقه و هنری که به گواهی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی برای موزه‌های

- the confirmation of the Ministry of Culture and Islamic Guidance) has been repealed.
- The importation and exportation of weapons and ammunition of a collector's or antique nature are subject to the approval of the Ministry of Defence and Armed Forces Logistics.
 - The importation and exportation of domestic and exotic coinage as collector's pieces whether or not current, as well as medals and badges of gold or silver are subject to the approval of the Ministry of Commerce and the prior consent of the Central Bank of the Islamic Republic of Iran.
 - In accordance with the provisions of paragraph 1 of the legal enactment by the Islamic Revolution Council on 11.01.1979 (22.10.1358), the exportation of any kind of antiques and artifacts is prohibited. This prohibition does not apply to paintings and contemporary art of sculpture (relating to the recent fifty years).
 - The exportation of other goods covered by this chapter is allowed.
 - The entry of all the goods covered by this chapter is subject also to the approval of the Ministry of Culture and Islamic Guidance.

- دولتی خریداری و وارد می‌شود) لغو شده است.
- ۲- ورود و صدور اسلحه و مهماتی که جنبه اشیاء کلکسیون یا جنبه عتیقه دارد موکول به موافقت وزارت دفاع و پشتیبانی نیروهای مسلح است.
 - ۳- ورود و صدور مسکوکات داخلی و خارجی اعم از رایج و غیر رایج به عنوان کلکسیون و همچنین مدال و نشانه‌های طلا و نقره با موافقت وزارت صنعت، معدن و تجارت موکول به کسب نظر بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران نیز خواهد بود.
 - ۴- به موجب بند ۱ مصوبه قانونی شورای انقلاب اسلامی مصوب ۱۳۵۸/۱۰/۲۲ صدور هر گونه اشیاء عتیقه و هنری از کشور ممنوع است، این ممنوعیت شامل تابلو و آثار هنرهای تجسمی معاصر (مربوط به پنجاه سال اخیر) نمی‌شود.
 - ۵- صدور سایر کالاها این فصل مجاز است.
 - ۶- ورود کلیه کالاها این فصل موکول به موافقت وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی نیز می‌باشد.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
97 01	Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, other than drawings of heading 49.06 and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles; collages and similar decorative plaques.						تابلوی نقاشی، نقاشی سیاه قلم و نقاشی با مداد رنگی (Pastel). تماماً با دست کشیده شده، غیر از نقشه‌های مشمول شماره ۴۹ ۰۶ و غیر از اشیاء ساخته شده در کارخانه که با دست رنگ یا تزئین شده‌اند؛ کولاز و پلاک‌های تزئینی همانند.	۹۷ ۰۱
9701 10 00	- Paintings, drawings and pastels			U	9	4	- تابلوی نقاشی، نقاشی سیاه قلم و نقاشی با مدادرنگی (Pastel)	۹۷۰۱ ۱۰ ۰۰
9701 90 00	- Other			Kg	9	4	- سایر	۹۷۰۱ ۹۰ ۰۰
9702 00 00	Original engravings, prints and lithographs.			U	9	4	گراور، نقش برجسته و چاپ سنگی اصلی.	۹۷۰۲ ۰۰ ۰۰
9703 00 00	Original sculptures and statuary, in any material.			U	9	4	آثار اصلی مجسمه‌سازی، حجاری، از هر ماده.	۹۷۰۳ ۰۰ ۰۰
9704 00 00	Postage or revenue stamps, stamp-postmarks, first-day covers, postal stationery (stamped paper), and the like, used or unused, other than those of heading 49.07.			Kg	9	4	تمبر پستی یا تمبر مالیاتی، علامت پستی پاکت دارای نقش تمبر کلکسیونی، لوازم‌التحریر کاغذی پستی، کاغذ تمبردار و همانند، باطل شده یا باطل نشده غیر از اشیائی که مشمول شماره ۴۹ ۰۷ می‌شوند.	۹۷۰۴ ۰۰ ۰۰
9705 00 00	Collections and collectors' pieces of zoological, botanical, mineralogical, anatomical, historical, archaeological, palaeontological, ethnographic or numismatic interest.			Kg	9	4	کلکسیون و اشیاء کلکسیونی وابسته به حیوان شناسی، گیاه شناسی، معدن‌شناسی، کالبد شناسی، تاریخی، باستان‌شناسی، دیرین‌شناسی، نژادشناسی یا سکه و مدال‌شناسی.	۹۷۰۵ ۰۰ ۰۰
9706 00 00	Antiques of an age exceeding one hundred years.			Kg	9	4	اشیاء عتیقه که بیش از یکصد سال قدمت داشته باشند.	۹۷۰۶ ۰۰ ۰۰